



English

1 Overview

The transmitter makes the third-party wired detectors be able to connect to the AXPRO intrusion alarm system. It supports tampering alarm and can supply power to the connected peripherals.

2 Appearance

- 1. Battery Holder.
- 2. Enrollment Indicator.
- 3. Alarm Indicator: Solid green for 1s-->Flashing red and green-->Flashing green for 7 times
- 4. Alarm Indicator: Alarm alarm: Solid red for 2s
- 5. Zone input/Tamper input/AM or OUT/3.3V power
- 6. Power Switch.

3 Enrollment

4 Installation and Wiring

- a. Zone Input Wiring
- b. Tampering Alarm Wiring
- c. AM/OUT: Anti masking / Output
- d. Power Supply Wiring (3.3V)

Specification

RF Frequency	868MHz
Modulation	2FSK
Method	Two-way communication
RF Distance	1600 m (open area)
Input	1 Alarm, 1 Tamper
PGM	1, AM/Output
3.3v output	1, up to 10mA
Power Switch	1
Series Port	1
LED Status	3: Alarm/Tamper (Red), Fault (Amber), Signal Strength (Green/Red)
Power Supply	3 CR123, 3V
Power Output	3.21V to 3.35V, Rated: 3.3V
Consumption	Max. current: 47.85mA, Quiescent current: 40.29uA Voltage: 3 VDC
Operation temperature	-10°C to 55°C
Operation humidity	10% to 90%
Dimension (W x H x D)	102 x 41 x 20mm
Weight	35g (Without Battery), 90g (With Battery)
Installation	Put inside Wireless Ready Detector

Note: If the device has no response when power on, connect the two terminals of Zone Input and power the device on again.

UD235588-E

English

- 1. This equipment is not suitable for use in locations where children are likely to be present.
- 2. This equipment is suitable for use in a garage box or other enclosed protected device only.
- 3. No naked flame sources, such as lit candles, should be placed on the equipment.
- 4. The equipment has been designed, when required, modified or otherwise protected by your distribution system.
- 5. A readily accessible disconnect device shall be incorporated external to the equipment.
- 6. Burned fingers when handling the device. Wear one half hour after finishing work of handling the parts.
- 7. Only power supply at the standard of 100V AC, 240V AC, 50/60 Hz.
- 8. The equipment shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the equipment.
- 9. Ensure correct wiring of the terminals for connection to an AC mains supply.
- 10. If indicates hazardous live and the external wiring connected to the terminals requires installation by an instructed person.

Français

- 1. Cet équipement n'est pas adapté à un usage dans les endroits où des enfants sont susceptibles d'être présents.
- 2. Cet équipement n'est pas destiné à être utilisé dans un boîtier de protection ou un autre dispositif protégé par un boîtier.
- 3. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'équipement.
- 4. L'équipement a été conçu, lorsque nécessaire, et modifié pour être connecté à un système protégé par votre système de distribution.
- 5. Un dispositif de déconnexion facilement accessible doit être incorporé de façon externe à l'équipement.
- 6. Risque de brûlures aux doigts lors de la manipulation de l'appareil. Attendez une demi-heure après l'arrêt de l'appareil avant de manipuler les pièces.
- 7. Utilisez des outils d'alimentation aux caractéristiques standard: 100 V CA, 240 V CA, 50/60 Hz.
- 8. L'équipement ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme un vase, ne doit être placé sur l'équipement.
- 9. Assurez-vous que le câblage approprié est effectué pour la connexion à un réseau d'alimentation électrique.
- 10. Indique un risque dangereux. Si ce cas, le câblage externe connecté aux bornes nécessite d'être installé par une personne qualifiée.

Deutsch

- 1. Das Gerät ist nicht für den Einsatz an Orten geeignet, an denen sich wahrscheinlich Kinder aufhalten.
- 2. Dieses Gerät eignet sich nur für den Einsatz in einem Verteilernetz oder einem anderen geschützten Gerät.
- 3. Stellen Sie keine offenen Flammen (wie brennende Kerzen) auf dem Gerät ab.
- 4. Das Gerät wurde, falls erforderlich, für den Anschluss an ein IT-Stromversorgungs-system angepasst.
- 5. Verwenden Sie für die Handhabung des Geräts. Warten Sie nach dem Ausschalten eine halbe Stunde, bevor Sie die Teile anfassen.
- 6. Verwenden Sie nur Stromversorgungsgeräte mit den folgenden Spezifikationen: 100 V AC, 240 V AC, 50/60 Hz.
- 7. Das Gerät vor Tropfen oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Auf dem Gerät dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie z. B. Vasen, abgestellt werden.
- 8. Achten Sie auf die korrekte Verkabelung der Terminals für den Anschluss an ein Wechselstromnetz.
- 9. Wenn ein Warnsymbol für gefährliche Stromleitungen oder einen Hochspannungsrisiko installiert werden muss.

Español

- 1. Este equipo no es adecuado para utilizarlo en lugares donde pueda haber niños.
- 2. Este equipo solo es adecuado para utilizarlo en un caso de conexión a un sistema protector.
- 3. No coloque llamas abiertas, como velas encendidas, sobre o equipamiento.
- 4. El equipo ha sido diseñado, cuando es necesario, con modificaciones para conectarlo a un sistema de distribución de alimentación eléctrica para su país protector.
- 5. Es necesario incorporar al equipo un dispositivo de desconexión externa de fácil acceso.
- 6. Riesgo de quemaduras no dedos al manipular el dispositivo. Espere media hora después de apagar el equipo para tocar las partes.
- 7. Utilice solamente alimentación estándar de 100 V AC y 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. No se exponga el equipo a gotas ni a salpicaduras y no se colocará sobre el objeto lleno de líquidos, como jarrones.
- 9. Asegúrese de que el cableado de los terminales para la conexión a una fuente de alimentación de CA sea correcto.
- 10. Indica un riesgo grave (peligro de electrocución) y que la instalación del circuito externo conectado a los terminales debe estar a cargo de una persona cualificada.

Italiano

- 1. Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui possono essere presenti bambini.
- 2. Questo dispositivo è adatto per l'uso in un sistema di distribuzione di energia elettrica.
- 3. Non collocare sul dispositivo sorgenti di fiamme libere, come candele accese.
- 4. L'installazione è stata progettata per essere collegata a un sistema di alimentazione elettrica IT.
- 5. Un dispositivo di disconnessione facilmente accessibile deve essere installato all'esterno dell'apparecchio.
- 6. Il rischio di ustioni alle dita durante la manipolazione del dispositivo. Attendere mezz'ora dopo aver spento l'apparecchio prima di toccare gli elementi del dispositivo.
- 7. Utilizzare solo fonti di alimentazione standard con tensione tra 100 V AC e 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. L'installazione non deve essere esposta a gocce o schizzi di liquidi e non deve essere installata su oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
- 9. Verificare il corretto cablaggio dei terminali prima di collegare l'alimentazione elettrica.
- 10. Indica il rischio di scosse elettriche e segnala che il cablaggio del circuito esterno collegato ai terminali deve essere eseguito da personale competente.

Português (Brasil)

- 1. Este equipamento não é adequado para uso em locais onde possa haver crianças.
- 2. Este equipamento não é adequado para utilização em um caso de conexão a um sistema protetor.
- 3. Não coloque fontes de chama desprotegidas, como velas acesas, sobre o equipamento.
- 4. O equipamento foi concebido para ser modificado para ligação a um sistema de distribuição de energia IT.
- 5. Não deve ser incorporado externamente um dispositivo de desligamento de fácil acesso.
- 6. Risco de queimaduras nos dedos ao manipular o dispositivo. Desligue o sistema de energia e espere trinta minutos e só então deverá manipular as peças.
- 7. Utilize somente fontes de alimentação padrão de 100 VAC e 240 VAC, 50/60 Hz.
- 8. O equipamento não deverá ser exposto a deturpações ou salpicos de líquidos e nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, deverá ser colocado sobre o equipamento.
- 9. Não se exponha a que a cablagem dos terminais for efetuado corretamente para ligação a uma fonte de alimentação CA.
- 10. Indica risco muito sério, por isso, o cablagem externo ligado aos terminais deve a instalação ser feita por um técnico qualificado.

Português

- 1. Este equipamento não é adequado a utilização em locais onde a presença de crianças seja provável.
- 2. Este equipamento é adequado para ser utilizado apenas com uma casa de distribuição ou outro dispositivo protegido por um compartimento.
- 3. Não deve ser colocada sobre o equipamento fontes de chama livres, como velas acesas, sobre o equipamento.
- 4. O equipamento foi concebido para ser modificado para ligação a um sistema de distribuição de energia IT.
- 5. Não se incorporou externamente um dispositivo de desligamento de fácil acesso.
- 6. Risco de queimaduras nos dedos ao manipular o dispositivo. Desligue o sistema de energia e espere trinta minutos e só então deverá manipular as peças.
- 7. Utilize somente fontes de alimentação padrão de 100 VAC e 240 VAC, 50/60 Hz.
- 8. O equipamento não deverá ser exposto a deturpações ou salpicos de líquidos e nenhum objeto que contenha líquidos, como vasos, deverá ser colocado sobre o equipamento.
- 9. Não se exponha a que a cablagem dos terminais for efetuado corretamente para ligação a uma fonte de alimentação CA.
- 10. Indica risco muito sério, por isso, o cablagem externo ligado aos terminais deve a instalação ser feita por um técnico qualificado.

Russky

- 1. Данное устройство не предназначено для использования в тех местах, где могут находиться дети.
- 2. Данное оборудование подходит для использования только в монтажной коробке или другом приспособлении с защитными корпусами.
- 3. Не ставьте на устройство открытые источники огня.
- 4. Оборудование разработано таким образом, чтобы при необходимости его можно было модифицировать для подключения к ИТ-системе распределения электроэнергии.
- 5. Не включайте оборудование в электросеть, если не предусмотрено для подключения к ИТ-системе распределения электроэнергии.
- 6. Опасность получения ожогов при обращении с устройством. Перед манипуляциями и детальной настройкой подождите полчаса после его выключения.
- 7. Используйте только те инструменты, которые указаны в руководстве пользователя.
- 8. Устройство не должно подвергаться воздействию влаги и пыли. Не допускается ставить на него предметы, наполненные жидкостью, например, вазы и вазоны.
- 9. Проверяйте правильность подключения проводов к клеммам перед началом работы.
- 10. Указывает на опасное напряжение. Подключение проводов к клеммам должно быть выполнено квалифицированным персоналом.

Nederlands

- 1. Deze apparatuur is niet geschikt voor gebruik op locaties waar kinderen aanwezig zijn.
- 2. Deze apparatuur is alleen geschikt voor gebruik in een beschermde of anderszins beveiligde ruimte.
- 3. Plaats geen branden met open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- 4. Indien nodig is de apparatuur aangepast voor aansluiting op een IT-stroomdistributiesysteem.
- 5. Het is niet toegestaan om een extern afbreukvoorzieningsapparaat te installeren.
- 6. Het risico van vingers verbranden bij het hanteren van het apparaat. Wacht een half uur na uitschakelen voordat u de onderdelen aanraakt.
- 7. Gebruik alleen gereedschap dat is bedoeld voor het apparaat.
- 8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels of spatters en er mogen geen voorwerpen gelden met vloeistoffen, zoals vazen, op de apparatuur worden geplaatst.
- 9. Het is niet toegestaan om de aansluitingen van de terminaal te wijzigen of te modificeren, tenzij u hiervoor is opgeleid.
- 10. Het geeft gevaarlijk spanning aan en de externe bedrading die op de terminaal is aangesloten, moet worden geïnstalleerd door een persoon die hiervoor is opgeleid.

Türkçe

- 1. Bu ekipman çocukları olan alanlarda kullanılmamalıdır.
- 2. Bu ekipman sadece bir koruma kutusu veya başka bir koruyucu kutu için uygundur.
- 3. Ekipman üzerine açık ateş, mum gibi açık alev kaynakları konulmamalıdır.
- 4. Ekipman sadece bir IT güç dağıtım sistemi için tasarlanmıştır.
- 5. Ekipman dışına kolay erişilebilir bir kesme cihazı eklenmemelidir.
- 6. Ekipman manipülasyonu sırasında parmaklarınızı yakmaktan kaçınmak için bir saat bekleyin.
- 7. Sadece 100 V AC, 240 V AC, 50/60 Hz standart güç kaynaqları kullanılmalıdır.
- 8. Ekipman, sıçramaya veya damla veya sıçrama riskine maruz bırakılmamalıdır ve sıçrama riski olan sıvı dolu nesnelere konulmamalıdır.
- 9. AC kablosu kullanmadan önce terminallerin doğru şekilde kablolması gerekir.
- 10. Tehlikeli bir alan olduğunu gösterir ve terminallerin bağlantı kablolması için bir uzmana danışılması gerekir.

Čeština

- 1. Toto zařízení není vhodné pro použití v místech, na kterých se mohou vyskytovat děti.
- 2. Zařízení je vhodné pouze pro použití v ochranné krabici nebo v jiném ochranném krytu.
- 3. Na zařízení se nesmí pokládat žádné otevřené ohně, jako například svíčky.
- 4. Toto zařízení bylo navrženo a případně upraveno tak, aby bylo možné připojit k systému IT.
- 5. Všechny dostupné externí prostředky musí být snadno přístupné.
- 6. Při manipulaci s zařízením může dojít k popálením prstů. Po vypnutí počkat půl hodiny.
- 7. Používejte jen nářadí, které je uvedeno v návodu k obsluze.
- 8. Zařízení nesmí být vystaveno kapáním nebo stříkáním tekutin a nesmí být umístěno na objekty plné kapalných látek, jako jsou vazy.
- 9. Při připojení ke zdrojům střídavého proudu zapijte správně zapojení svorek.
- 10. Označuje nebezpečné napětí pod napětím nebo pod proudem. Připojení externí kabeláže ke svorkám proto musí provádět vyškolená osoba.

Dansk

- 1. Udstyret er ikke egnet til brug på steder, hvor det er sandsynligt, at børn er til stede.
- 2. Dette udstyr er kun egnet til brug i en fordelingsboks eller anden indkapslet enhed.
- 3. Placer ikke åbne ild med åbent ild, som et tændt stykke, oven på udstyret.
- 4. Udstyret kan efter behov ændres til tilslutning til et strømfordelings-system med klassifikation IT.
- 5. Et let tilgængeligt afbrydningsapparat skal være installeret.
- 6. Forbrændinger på fingre, når du håndterer enheden. Vent 30 minutter, efter at udstyret er slukket, før delene håndteres.
- 7. Brug kun værktøjer, der er angivet i brugervejledningen.
- 8. Udstyret ikke udsættes for dråber eller sprøjt, og placér ikke genstande med væske, såsom vaser, oven på udstyret.
- 9. Sørg for korrekt kabelløsning af terminalerne inden tilslutning af strømforsyningen med en IT-system.
- 10. Angiver tilstedeværelsen af farlig strøm, og tilslutning af eksterne ledninger til terminalerne kræver udførelse af en fagmand.

Magyar

- 1. Ez a készülék nem használható olyan helyeken, ahol gyermekek lehetnek jelen.
- 2. Ez a berendezés csak védődobozban vagy más, kizárólagosan ekként kialakított dobozban használható.
- 3. A készülékre vagy annak közelébe ne helyezzen nyílt lángot, például gyertyát.
- 4. A készülék úgy van kialakítva, hogy szükség esetén IT rendszerű tápellátású rendszerhez csatlakozhat.
- 5. Egy könnyen elérhető lezáró eszköznek rendelkeznie kell a készülékhez való hozzáféréssel.
- 6. Az ujjainak megégetése veszélyes lehet a készülék kezelésénél. Várjon fél óráig a leállítás után, mielőtt megérintené a készülék részeit.
- 7. Csak a kézikönyvben megadott eszközöket használja a készülék kezelésénél.
- 8. A készüléket ne tegye ki cseppek vagy szóróanyagok hatására, és ne helyezze víz tartalmú edények, vázák, pöttyök fölé.
- 9. Győződjön meg a csatlakozások helyes bekötéséről a tápellátás csatlakoztatása előtt.
- 10. Az áramvesztés veszélyét jelöli, és az áramellátás bekötését kizárólag képzett személy végezheti.

Polski

- 1. Urządzenie nie powinno być używane w lokalizacjach, w których mogą przebywać dzieci.
- 2. Urządzenie powinno być instalowane w osłonie mechanicznej lub innej dobowej ochronnej.
- 3. Nie wolno umieszczać na urządzeniu źródeł niekontrolowanego płomienia, takich jak zapalona świeca.
- 4. Urządzenie zostało zaprojektowane w sposób umożliwiający przystąpienie do zasilania z sieci elektrycznej w konfiguracji IT.
- 5. Na lini zasilającej urządzenie należy zamontować łatwo dostępną przekaźnik.
- 6. Urządzenie musi być łatwo dostępne, aby umożliwić jego odłączenie od zasilania.
- 7. Należy korzystać wyłącznie ze standardowego zasilania 100 ~ 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. Nie wolno dopuszczać do rozlania cieczy na urządzenie. Nie wolno umieszczać urządzenia nad naczyniami wypełnionymi cieczą, takimi jak wazy.
- 9. Należy upewnić się, że przewody w prawidłowo podłączone do złączy sieci elektrycznej.
- 10. Konieczna jest przestrzeżenie o niebezpieczeństwie porażenia prądem przy wykonywaniu robót.

Română

- 1. Acest echipament este destinat numai pentru utilizarea în locuri unde este posibil să fie prezente copii.
- 2. Acest echipament este adecvat numai pentru utilizarea într-o doază de protecție sau într-un dispozitiv protejat prin carcasă.
- 3. Nu permiteți ca echipamentul să fie expus sursei de foc deschisă, cum ar fi lumânări aprinse.
- 4. Echipamentul a fost proiectat și modificat, în caz de necesitate, pentru a fi conectat la un sistem de distribuție a energiei electrice IT.
- 5. Un dispozitiv de deconectare ușor accesibil trebuie să fie instalat în exterior.
- 6. Pericol de arsură la nivelul degetelor în timpul manipulării dispozitivului. Așteptați o jumătate de oră după ce ați oprit echipamentul, înainte de a manipula piesele.
- 7. Utilizați numai surse de alimentare cu caracteristici standard: 100 V CA și 240 V CA, 50/60 Hz.
- 8. Echipamentul nu trebuie să fie expus la picături sau la scurgeri, și să nu fie plasat pe obiecte umede, cum ar fi vaze, sau să nu fie plasat pe echipament.
- 9. Asigurați-vă că cablajul este corect conectat la terminalele necesare înainte de a conecta echipamentul la rețea de curent alternativ.
- 10. Indica pericolul real, iar cablajul extern conectat la terminale necesită instalarea de către o persoană instruită.

Slovenčina

- 1. Tozo zariadenje ni je primerno za uporabo na mestih, na kterih so mladu vyklozovani deti.
- 2. Tozo zariadenje je vhodno na polozanje na varnostni skrinici ali v drugem zasklenem zaštitnem korpu.
- 3. Na zariadenje se ne smejo postavljati zdroji nezavoljenega plama, kot so zapaljene svece.
- 4. Zariadenje bilo navrhovano tak, aby si v pripade potrebe dal upravljati na konfiguracijo IT sistema zvezne napajanja.
- 5. Slednje vseh dostopnih zunanjih naprav mora biti enostavno dostopno.
- 6. Popravilni stroji pri manipulaciji so prilagodjeni. Pred manipulacijo s jedrosklopnimi kablami zavezajte varnostno opozorilo po potrebi.
- 7. Uporabljajte samo standardno napajanje 100 V AC, 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. Zariadenje ne sme biti izpostavljeno kapljanju ali prskanju in ga ne smete postavljati nad posodo polno tekoce snovi, kot so vaz.
- 9. Zapijte sprave in naprave kablousklonenje pri pripravi prikljucenja kablousklonenja.
- 10. Označuje nevarnost poraza pod napetostjo ali pod tokom. Prikljucenje zunanje kablousklonenja ke svorkam proto musi provaditi usposobljena oseba.

Ελληνικά

- 1. Αυτό ο εξοπλισμός δεν είναι κατάλληλος για χρήση σε τοποθεσίες όπου είναι πιθανό να παρατηρηθούν παιδιά.
- 2. Αυτό ο εξοπλισμός είναι κατάλληλος για χρήση σε κουτί ασφαλείας ή σε άλλα προστατευτικά δοχεία.
- 3. Καμία πηγή φλόγας, όπως ποικίλες κεριά, δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στο εξοπλισμό.
- 4. Ο εξοπλισμός σχεδιάστηκε και τροποποιήθηκε για να προσκομιστεί η σύνδεση με ένα σύστημα διανομής ενέργειας IT.
- 5. Ένα εύκολα προσβάσιμο μηχανισμό αποσύνδεσης πρέπει να εγκατασταθεί εξωτερικά του εξοπλισμού.
- 6. Ο εξοπλισμός πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμος για να επιτραπεί η αποσύνδεση από το δίκτυο.
- 7. Χρησιμοποιείτε μόνο πρότυπο τροφοδοτικό με τάση 100 V AC έως 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. Ο εξοπλισμός δεν πρέπει να εκτίθεται σε σταγόνες ή ψεκασμούς υγρών. Δεν πρέπει να τοποθετούνται πάνω στο εξοπλισμό αντικείμενα γεμάτα με υγρό, όπως βάζα.
- 9. Βεβαιωθείτε ότι σωστά καλώδια τερματισμού έχουν συνδεθεί με κεντρικό τερματισμό ηλεκτρικής CA.
- 10. Η ύπαρξη κινδύνου ηλεκτροπληξίας είναι κίνδυνος που απαιτείται να αντιμετωπιστεί σωστά εγκατάσταση από εξουσιοδοτημένο άτομο.

Hrvatski

- 1. Ovo oprema nije prikladna za upotrebu na mjestima gdje je djeca vjerojatno biti prisutna.
- 2. Ovo je oprema prikladna za upotrebu samo u kućicama ili u drugim odgovarajućim zaštitnim kućicama.
- 3. Na opremu se ne smiju stavljati izvori neovlaštenog plamena, poput upaljenih svijeća.
- 4. Oprema je dizajnirana posebno za potrebe priključenja na povezivanje IT sistema distribucije električne energije.
- 5. Oprema je dizajnirana posebno za potrebe priključenja na povezivanje IT sistema distribucije električne energije.
- 6. Lako dostupna uređaja za odvajanje mora biti sigurno dostupna prije rukovanja dijelovima.
- 7. Popravni strovi pri manipulaciji s naprednim. Prije manipulacije s jedrosklopnim kablom zavezajte upozoriteljni znak po potrebi.
- 8. Koristite samo napajanje sa standardom od 100 V AC, 240 V AC, 50/60 Hz.
- 9. Oprema ne sme biti izpostavljena kapljanju ili prskanju i na opremu ne smete postavljati predmete, naplojnih s tekućinom, kao što su vaze.
- 10. Označuje ispravno obilježje pod napetom i za napajanje. Priključenje zunanje napajanja ke svorkam proto musi provaditi usposobljena osoba.

Українська

- 1. Це обладнання не підходить для використання в місцях, де можуть перебувати діти.
- 2. Це обладнання підходить для використання тільки в монтажній коробці або іншому пристрої з захисним корпусом.
- 3. Не ставте на устрій відкриті джерела вогню, такі як загорілі свічки.
- 4. Обладнання розроблено таким чином, щоб при необхідності його можна було модифікувати для підключення до ІТ-системи розподілення електроенергії.
- 5. Не включайте обладнання в електричну мережу, якщо це не передбачено конструкцією обладнання.
- 6. Опасність отримання опіків при обробці з пристроєм. Перед маніпуляціями і детальною налаштуванням почекайте 30 хвилин після його вимкнення.
- 7. Використовуйте тільки ті інструменти, які вказані в інструкції користувача.
- 8. Прилад не повинен піддаватися впливу крапель і розпилювання рідин. Не допускайте ставити на нього предмети, наповнені рідиною, наприклад, вазони, вази і вази.
- 9. Перевіряйте правильність підключення проводів до клем перед початком роботи.
- 10. Указує на наявність небезпечної напруги. Підключення зовнішньої кабельної лінії до клем повинно виконуватися кваліфікованим фахівцем.

Slovensčina

- 1. Tozo zariadenje ni je primerno za uporabo na mestih, na kterih so mladu vyklozovani deti.
- 2. Tozo zariadenje je vhodno na polozanje na varnostni skrinici ali v drugem zasklenem zaštitnem korpu.
- 3. Na zariadenje se ne smejo postavljati zdroji nezavoljenega plama, kot so zapaljene svece.
- 4. Zariadenje bilo navrhovano tak, aby si v pripade potrebe dal upravljati na konfiguracijo IT sistema zvezne napajanja.
- 5. Slednje vseh dostopnih zunanjih naprav mora biti enostavno dostopno.
- 6. Popravilni stroji pri manipulaciji so prilagodjeni. Pred manipulacijo s jedrosklopnimi kablami zavezajte varnostno opozorilo po potrebi.
- 7. Uporabljajte samo standardno napajanje 100 V AC, 240 V AC, 50/60 Hz.
- 8. Zariadenje ne sme biti izpostavljeno kapljanju ali prskanju in ga ne smete postavljati nad posodo polno tekoce snovi, kot so vaz.
- 9. Zapijte sprave in naprave kablousklonenje pri pripravi prikljucenja kablousklonenja.
- 10. Označuje nevarnost poraza pod napetostjo ali pod tokom. Prikljucenje zunanje kablousklonenja ke svorkam proto musi provaditi usposobljena oseba.

Srpski

- 1. Ova oprema nije pogodna za upotrebu na mestima na kojima borave deca.
- 2. Ova oprema pogodna je samo za upotrebu u radnom okviru ili u drugom uređaju zaštitnim kućicama.
- 3. Na opremu se ne smeju stavljati izvori nezavoljenog plamena, poput upaljenih svećica.
- 4. Oprema je dizajnirana tako da se u potrebi može modifikovati za povezivanje na IT sistem za distribuciju električne energije.
- 5. Oprema je dizajnirana tako da se u potrebi može modifikovati za povezivanje na IT sistem za distribuciju električne energije.
- 6. Prilom dostupna uređaja mora biti sigurno dostupna prije rukovanja njegovim delovima.
- 7. Popravni stroji pri rukovanju s napredom. Prije manipulacije s jedrosklopnim kablom zavezajte upozoriteljni znak po potrebi.
- 8. Oprema ne sme biti izpostavljena kapljanju ili prskanju, a na nju ne smiju stavljati predmeti koji sadrže tekućinu, kao što su vaz.
- 9. Oprema mora biti ispravno obilježena za napajanje i za napajanje.
- 10. Označuje nevarnost napajanja pod napetom i za napajanje. Priključenje zunanje napajanja ke svorkam proto musi provaditi usposobljena osoba.

Svenska

- 1. Utrustningen är inte tillräckligt avsedd för användning på platser där barn finns barn.
- 2. Utrustningen är endast tillräckligt avsedd för användning i en elcentral eller i annan typ av skyddande kapsling.
- 3. Ingen öppen eld, såsom tända ljus, får placeras på utrustningen.
- 4. Utrustningen har utformats för att förbehålla rummet för anslutning till ett IT-system för kraftdistribution.
- 5. Utrustningen ska kopplas till ett externt lättillgängligt avbrydningsapparat.
- 6. Brandrisker på fingrar vid hantering av enheten. Vänta en halvtimme efter att ha slagat av enheten innan du hanterar delarna.
- 7. Använd endast instrument som anges i bruksanvisningen.
- 8. Utrustningen får inte utsättas för dropp eller sprut, och det må inte placeras vätskefyllda föremål, som exempelvis vaser, på utrustningen.
- 9. Kontrollera att anslutningarna för kabellösning är korrekt utförda.
- 10. Angiver farlig spänning och den utvändiga kabellösning som kräver installation av en utbildad person.

Norsk

- 1. Dette utstyret er ikke egnet for bruk på steder hvor det er mulighet for at barn oppholder seg.
- 2. Dette utstyret er kun egnet til bruk i en fordelingsboks eller annen innkapslet enhet.
- 3. Apne flammer, som for eksempel stearinlys, må ikke settes på utstyret.
- 4. Utstyret er designet spesielt for behovet for tilkobling til et IT-system for strømfordeling.
- 5. En enkelt tilgjengelig avbryttingsapparat skal være montert utenfor utstyret.
- 6. Fingerrisiko ved håndtering av enheten. Vent en halvtime etter avbrytting før delene berøres.
- 7. Bruk kun verktøyer som er angitt i brukerveiledningen.
- 8. Utstyret må ikke utsettes for dråper eller sprøyt, og det må ikke plasseres væskefylte gjenstander, som for eksempel vaser, på utstyret.
- 9. Kontroller at anslutningene for kabelløsning er korrekt utført.
- 10. Angir farlig spenning og den utvendige kabelløsning som krever monteringen av en fagperson.

Български

- 1. Оборудването не е подходящо за използване в места, където могат да бъдат докосвани деца.
- 2. Това устройство е подходящо за използване само в монтажна кутия или в друг защитен корпус.
- 3. Не поставяйте на устройството открити източници на огън, като например свещи.
- 4. Оборудването е разработено така, че при необходимост може да бъде модифицирано за свързване с ИТ система за разпределение на електроенергия.
- 5. Не включвайте оборудването в електрическа мрежа, ако това не е предвидено в конструкцията на оборудването.
- 6. Опасност от получаване на ожоги при обръщане с устройството. Преди манипулации и детайлна настройка почакайте 30 минути след изключването на оборудването.
- 7. Използвайте само инструментите, които са посочени в инструкцията за ползване.
- 8. Устройството не трябва да